

DUALphone 4088

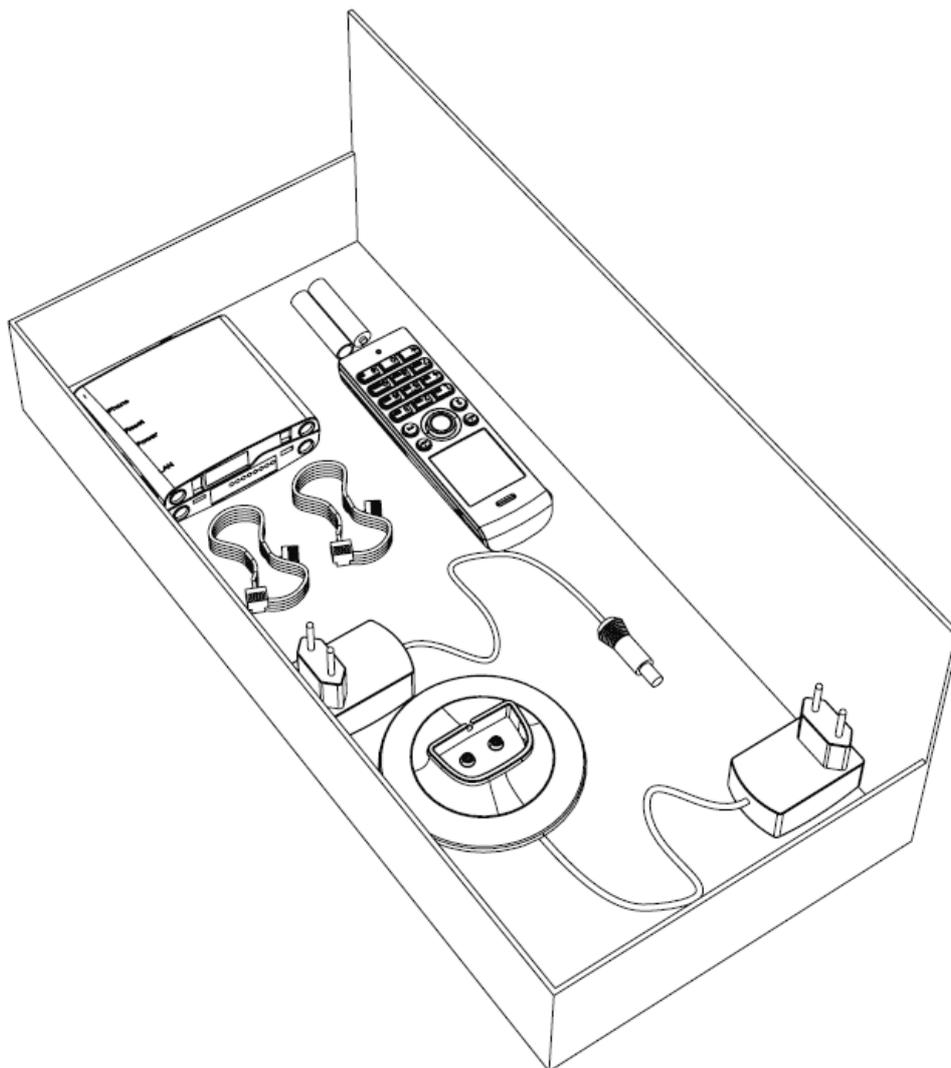


и городской телефон в одной трубке



КОМПЛЕКТАЦИЯ

- 1 трубка **DUALphone 4088**
- 2 AAA перезаряжаемых аккумулятора
- 1 настольное зарядное устройство с сетевым адаптером
- 1 базовая станция **DUALphone 4088**
- 1 сетевой адаптер для базовой станции
- 1 ethernet кабель
- 1 телефонный кабель



ОБЩИЙ ВИД ТЕЛЕФОНА



- Левая софт клавиша

Подтверждает выбор в текущем пункте меню в зависимости от текущего экрана



- Правая софт клавиша

Отказ от последнего действия или возврат на предыдущий уровень меню



- Клавиша вызова

Начинает вызов или отвечает на звонок



- Отбой/Питание/Статус Skype

Отбой во время разговора. Включение/выключение трубки при нажатии и удержании. В режиме ожидания, при коротком нажатии выводит статус в Skype.



Навигационная клавиша

Внешние кнопки – соответственно вверх, вниз, влево, вправо. Центральная кнопка – выбор/подтверждение



В режиме ввода текста-меняет тип ввода(Заглавные/строчные/цифры)



Во время разговора по городской линии посылается тональный сигнал. Переключает звонки в режиме ожидания. В режиме ввода текста – включает таблицу символов.

УСТАНОВКА БАЗЫ



- a) Подключите телефонный кабель к гнезду
- b) К гнезду подключите сетевой адаптер питания и включите его в сеть.
- c) Соедините гнездо с вашей локальной сетью, подключив соответствующий кабель к модему, роутеру или коммутатору, через который вы подключены к интернет.

Расположенный сверху LED индикатор выполняет следующие функции:

- Горит постоянно, когда подключен кабель LAN
- Моргает, когда кабель LAN не подключен.

ВКЛЮЧЕНИЕ ТРУБКИ

Нажмите на верхнюю часть крышки отсека аккумуляторов и сдвиньте ее вниз.

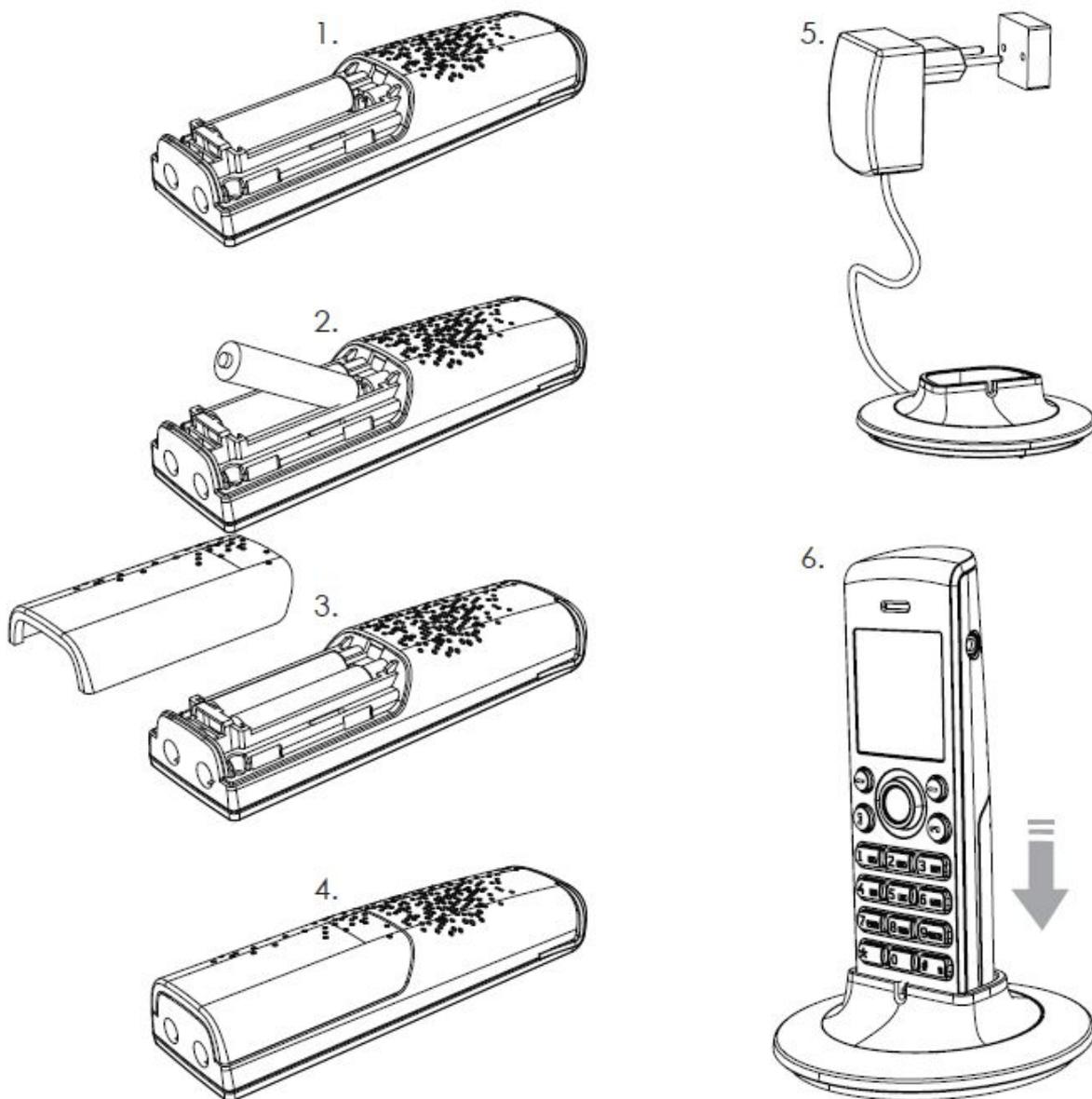
Вставьте два аккумулятора из комплекта поставки в предназначенные для них места, соблюдая указанную полярность.

Закройте крышку, сдвинув ее вверх до щелчка

Включите сетевой адаптер питания зарядного устройства в свободную розетку

Поместите трубку в зарядное устройство контактами вниз.

Подождите не менее 10 минут, прежде чем начнете делать первые шаги по настройке.



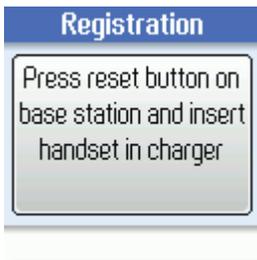
ВАЖНО:

После завершения подготовительных процедур и перед началом остальных настроек рекомендуется зарядить аккумуляторы полностью, оставив трубку в режиме заряда не менее 6 часов.

Обеспечьте удаление трубки от базы на расстояние не более 50 м.

ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

Для первого использования **Dualphone** необходимо полностью провести всю подготовительные действия. Начните с включения телефона, нажав  и удерживая клавишу.



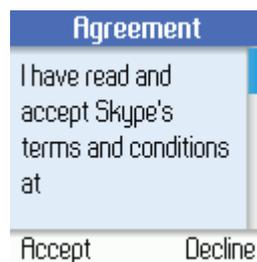
1) Перезагрузите базу, нажав кнопку на задней панели и поместите **DUALphone** в зарядное устройство для регистрации. На дисплее появится сообщение о готовности устройства к следующему шагу.



2) Выберите необходимый язык с помощью  затем нажмите левую  для подтверждения выбора языка.



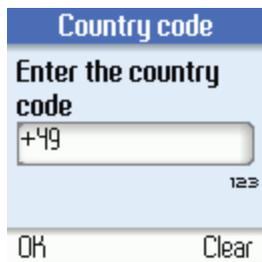
3) Подтвердите свой выбор с помощью левой .



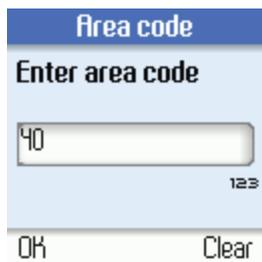
4) Далее вам будет предложено ознакомиться с «Skype Agreement» (Соглашение Skype), С помощью  прочитайте текст целиком и нажмите левую , чтобы принять соглашение.



5) Затем вы переходите к пункту Country setting (Установка страны) для конфигурации обычной телефонной линии. С помощью  выберите страну местонахождения, затем нажмите левую  для подтверждения выбора.



6) Подтвердите установку кода страны нажатием левой . Для изменения кода страны вставьте «+» и необходимый код. Подтвердите нажатием .



7) Если в вашей стране используются региональные коды(код города), введите его, как указано выше. Нажмите левую  чтобы продолжить.



8) Выберите пункт **Sign In to Skype (Вход в Skype)** или пункт **Create new account (Создать новую учетную запись)**, нажав  затем левую .

Примечание:

- Настройкой страны настраивается порт обычной телефонной линии.
- Если установка страны выполнена неправильно, вызовы экстренных служб могут выполняться со сбоями.
- Вызов служб экстренной помощи по обычной телефонной линии возможен только при правильном подключении телефонной линии и подключении базы к питанию.

НАЧАЛО РАБОТЫ СО SKYPE

При первом включении **Dualphone** можно настроить на существующую учетную запись Skype или создать новую учетную запись. Чтобы создать новую учетную запись необходимо только имя пользователя и выбранный пароль. Дальнейшую информацию можно ввести, когда телефон будет настроен и подключен к сети.

Примечание

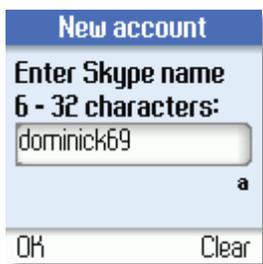
- Skype не поддерживает вызовы служб экстренной помощи. Поэтому такие вызовы всегда направляются на обычный порт телефонной связи 2

Создание новой учетной записи Skype

Если у вас нет учетной записи Skype, выполните следующие действия:



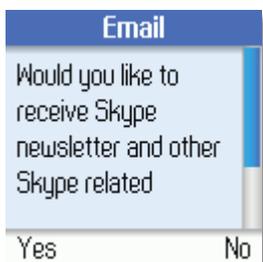
- 1) С помощью левой  выберите пункт **Create new account (Создать новую учетную запись)**



- 2) Воспользуйтесь клавиатурой, чтобы ввести выбранное имя Skype и нажмите 



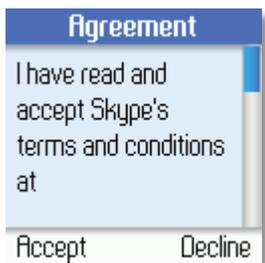
- 3) С помощью клавиатуры введите свой адрес электронной почты для привязки к учетной записи в Skype и нажмите левую 



- 4) Нажмите левую  если вы согласны получать новости от Skype на свою электронную почту или правую  - если не хотите.



- 5) С помощью клавиатуры введите пароль и нажмите  . Вам будет предложено повторно ввести пароль для его подтверждения.



- 6) Далее вам будет предложено ознакомиться с **Skype Agreement (Соглашение Skype)**. С помощью  прочитайте текст целиком и нажмите левую  , чтобы принять соглашение.

Примечание

- С помощью  можно менять регистр или вводить цифры при вводе своего имени Skype и пароля. Имя Skype может содержать от 6 до 32 символов. Вы можете использовать любое сочетание прописных и строчных символов, цифр и знаков препинания. Нельзя использовать пробелы. Имя не должно начинаться с цифры или знака пунктуации. Если такое имя уже существует, Вам будет предложено другое.
- Воспользуйтесь  для ввода символов из таблицы символов.
- Пароль может содержать от 4 до 20 символов. Вы можете использовать любое сочетание прописных и строчных символов, цифр и знаков препинания. Нельзя использовать пробелы. Пароль не должен начинаться с цифры или знака препинания, также нельзя использовать имя Skype в качестве пароля.
- Если вы забыли свой пароль в Skype, то на веб-странице www.skype.com/intl/ru/home выберите «Вход в Skype», а затем «Забыли свой пароль?». Далее следуйте указаниям системы.
- Подождите, т.к. синхронизация абонентов Skype может занять несколько минут.

Вход в Skype

При наличии учетной записи Skype можно войти в Skype. Перед тем как войти, держите наготове свое имя Skype и пароль и будьте внимательны при использовании прописных/строчных букв и специальных символов.



- 1) С помощью левой  выберите пункт Sign in to Skype (Вход в Skype).



2) Нажмите левую , чтобы войти в первый аккаунт Skype или воспользуйтесь , чтобы войти во второй аккаунт.



3) Воспользуйтесь клавиатурой, чтобы ввести выбранное имя Skype, и нажмите 



4) С помощью клавиатуры введите пароль и нажмите 



5) Это запрос на сохранение имени Skype и пароля для автоматического входа. Нажмите левую , чтобы принять, и правую  чтобы отказаться.

Примечания:

- С помощью  можно менять регистр или вводить цифры при вводе своего имени Skype и пароля.
- Воспользуйтесь  для ввода символов из таблицы символов.
- Если вы забыли свой пароль в Skype, то на веб-странице www.skype.com/intl/ru/home выберите «Вход в Skype», а затем «Забыли свой пароль?». Далее следуйте указаниям системы.
- Подождите, т.к. синхронизация абонентов Skype может занять несколько минут.
- На одной базе возможна регистрация двух учетных записей Skype, соответственно, это возможно сделать с двух разных трубок. Если один из аккаунтов базы уже используется, то его имя Skype будет выведено на экране трубки. Если нет, то свободная учетная запись будет отмечена надписью "Not in use" и может быть использована Вами для записи своих данных. На одну учетную запись Skype может быть зарегистрировано до четырех трубок на одной базе.

Функции Skype, поддерживаемые DUALphone

После создания учетной записи Skype можно бесплатно отправить вызов другим пользователям Skype. Skype также предоставляет дополнительные возможности подписки, включая:

SkypeOut	Для направления вызовов на обычные и мобильные телефоны.
Online number	Получение обычного телефонного номера для приема вызовов Skype на Ваш DUALphone с обычных и мобильных телефонов.
Skype Voicemail (Голосовая почта Skype)	Skype Voicemail (Голосовая почта Skype) позволяет отправлять и принимать голосовые сообщения и записывать приветствие.

Все эти функции поддерживаются Вашим новым телефоном **DUALphone** и доступны на www.skype.com. Зайдите на www.dualphone.net, чтобы узнать, какие функции Skype поддерживает ваш телефон **DUALphone**.

Главный дисплей

Главный дисплей телефона **DUALphone** предоставляет различные индикаторы состояния и доступ к меню интерфейса Skype. На иллюстрации внизу изображены главный дисплей и его элементы.



<p>Состояние радиосигнала</p>	<p>Показывает уровень радиосигнала.  - радиосигнала нет  - Радиосигнал есть.</p>
<p>Состояние батареи</p>	<p>Показывает степень зарядки аккумуляторов.  Низкий уровень.  Неполная зарядка.  Полная зарядка.  Зарядка.</p>
<p>Уведомления</p>	<p>Отображение значков уведомлений.  Пропущенные вызовы.  Переадресация на голосовую почту Skype активирована  Переадресация на городской/мобильный номер активирована  Новое сообщение голосовой почты.  Запрос на обмен контактной информацией.  Режим молчания включен.  Клавиатура заблокирована.  Истечение срока действия или закрытие счета Skype.  Телефон (гарнитура) подключен.</p>
<p>Состояние Skype в сети</p>	<p>Показывает текущее состояние Skype в сети.  В сети.  Нет на месте  Не беспокоить. Показывает, что Вы заняты.  Нет в сети (не зарегистрирован).  Режим невидимости. В сети, но не определяется другими пользователями.</p>
<p>Текущее время</p>	<p>Установленное текущее время.</p>
<p>Счет Skype</p>	<p>Текущий баланс Вашего счета Skype.</p>
<p>Выполнить </p>	<p>Левая клавиша. Служит для выбора текущего меню или подтверждения выбора установки, указанной на дисплее.</p>
<p>Выполнить </p>	<p>Правая клавиша. Служит для отмены последнего действия или возвращения к предыдущему изображению.</p>
<p></p>	<p>Быстрый переход к исходящим вызовам.</p>
<p></p>	<p>Быстрый переход к истории вызовов.</p>
<p></p>	<p>Кратковременное нажатие – быстрый переход в меню состояния Skype.</p>
<p></p>	<p>Быстрый переход к поиску пользователей Skype.</p>
<p></p>	<p>Интерком</p>

Главное меню

Главное меню обеспечивает быстрый доступ ко всем установкам Skype и **DUALphone**.



1) Чтобы войти в главное меню из режима ожидания, нажмите левую 



2) Нажмите  или  для перемещения и выделения пунктов меню. Выберите нажатием левой  или вернитесь назад, нажав правую 

В таблице указаны пункты главного меню:

Contacts (Абоненты)	Список абонентов и текущее состояние ваших контактов.
History (История)	Вызовы, пропущенные вызовы, входящие и исходящие вызовы, сообщения голосовой почты и обмен контактной информацией.
Add Contact (Добавить абонента)	Добавление пользователя Skype или номера SkypeOut в список абонентов.
Intercom (Интерком)	Звонки между трубками
Status (Состояние)	Вход в Skype, создание новой учетной записи, изменение профиля, изменение пароля, установка автоматического входа.
Search (Поиск)	Поиск абонентов Skype в сети.
Services (Услуги)	Просмотр состояния счета Skype, состояния Skype онлайн номера и состояния голосовой почты Skype.
Settings (Установки)	Параметры отклонения вызовов, частной информации, звука, времени и даты, управление блокировкой пользователей, автономной работой, настройками телефона, информацией и дополнительными настройками.

АБОНЕНТЫ

Список абонентов отображает все имена, доступные для направления вызова. Если у Вас есть учетная запись Skype, список абонентов автоматически загружается при входе. Если Вы новичок и только что создали учетную запись, список абонентов будет пустым. Потребуется ввести абонентов в список.

Skype охраняет личную информацию своих пользователей с помощью запроса на обмен контактной информацией по именам, которые вы хотите добавить в свой список абонентов. При добавлении имени в список, пользователю посылается запрос на обмен контактной информацией. Пользователь может принять или отклонить запрос. Если запрос принят, пользователь может определять, когда его абоненты подключены к в сети и направлять вызовы. Также возможен просмотр личных профилей.

Добавление абонента Skype

Чтобы добавить абонента Skype, нажмите левую  чтобы открыть Menu (Меню), затем:



- 1) Нажмите  для перехода к пункту **Add Contact (Добавить абонента)**, затем подтвердите нажатием левой 



- 2) Нажмите левую  для выбора пункта **Skype**.



- 3) Воспользуйтесь клавиатурой, чтобы ввести имя Skype или полное имя и нажмите 



- 4) Нажмите левую  для выбора «Yes/Да» для разрешения добавленному абоненту видеть ваш статус Онлайн. Нажмите правую  для выбора «No/Нет» чтобы абонент видел ваш статус Оффлайн.



5) Подтвердите нажатием правой  команду **Back (Назад)** или пошлите запрос на обмен контактной информацией нажатием левой 

Примечания:

- После нажатия левой  (шаг 4), запрос на обмен контактной информацией посылается абоненту. Затем отображается подтверждение. Имя добавляется к списку абонентов, и, если абонент принимает запрос, его состояние меняется.
- Подождите, т.к. синхронизация абонентов Skype может занять несколько минут.
- Нажмите “echo123” (“**Echo/Sound Test Service**”) для проверки соединения Skype. Добавьте “echo123” в список абонентов. Вызов echo123 запустит работу автоматического проверочного устройства, которое позволяет записывать и воспроизводить звук.

Добавить абонента SkypeOut или абонента обычной телефонной линии

Чтобы добавить абонента SkypeOut или абонента обычной телефонной линии, нажмите левую , чтобы открыть **Menu (Меню)**, затем:



- 1) Нажмите  для перехода к пункту **Add Contact (Добавить абонента)**, затем подтвердите нажатием левой .



- 2) Нажмите  для ввода телефонного номера для SkypeOut или обычной телефонной линии. Выберите нажатием левой .



- 3) Воспользуйтесь клавиатурой, чтобы ввести имя абонента и нажмите .



- 4) Воспользуйтесь клавиатурой, чтобы ввести номер телефона и нажмите . Номера SkypeOut (даже местные) необходимо вводить в следующем формате: "+", затем "код страны", "региональный код" и "номер".

Примечания:

Воспользуйтесь  для смены регистра или ввода цифр.

Воспользуйтесь  для ввода символов из таблицы символов.

SkypeOut служит для направления вызовов на обычные и мобильные телефоны. Зайдите на www.skype.com для получения дополнительной информации о SkypeOut.

Поиск пользователей Skype

Чтобы найти абонента Skype, нажмите левую , чтобы открыть меню, затем:



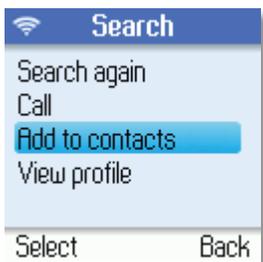
- 1) Нажмите  для перехода к пункту **Search (Поиск)**, затем подтвердите нажатием левой 



- 2) Воспользуйтесь клавиатурой, чтобы ввести имя Skype или полное имя и нажмите 



- 3) Нажмите  или  для поиска и выделения имени в списке, затем подтвердите нажатием левой 



- 4) Нажмите  для перехода к пункту **Add to contacts (Добавить в список абонентов)**, затем подтвердите нажатием левой 

Примечания:

Воспользуйтесь  для смены регистра или ввода цифр.

Воспользуйтесь  для ввода символов из таблицы символов.

Другие опции поиска:

Search again (Повторить поиск) – повторение поиска

Call (Вызов) – вызов абонента по выбранному имени.

View profile (Просмотр профиля) – отображение профиля выбранного имени.

Поиск можно прервать в любое время нажатием 

НАПРАВЛЕНИЕ И ПРИЕМ ВЫЗОВОВ

Порядок направления и приема вызовов относится к любому виду вызова - Вызовы со Skype на Skype, вызовы SkypeOut и вызовы SkypeIn. Более того, телефон можно использовать для связи с абонентами обычной телефонной линии.

Вызов абонента Skype

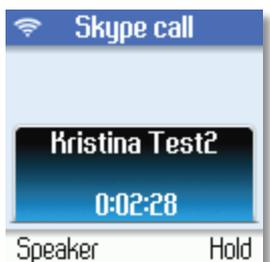
Для вызова абонента Skype:



- 1) Нажмите правую  для выбора пункта **Contacts (Абоненты)**.



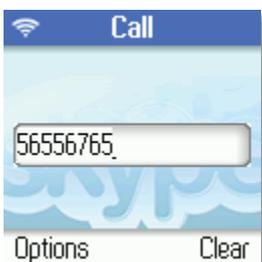
- 2) Нажмите  или , чтобы выбрать абонента из списка.



- 3) Нажмите  для направления вызова. Дождитесь соединения, звукового сигнала и ответа. Для завершения разговора нажмите .

Набор номера обычной телефонной линии

Для набора номера обычной телефонной линии:



- 1) Воспользуйтесь клавиатурой, чтобы ввести номер телефона. Нажмите , чтобы направить вызов на этот номер.



2) Нажмите , чтобы выбрать обычную телефонную линию или SkypeOut, затем нажмите .



2) Дождитесь соединения, звукового сигнала и ответа. Для завершения разговора нажмите .

Примечания:

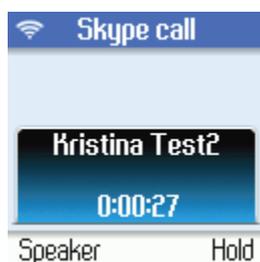
- Можно выбрать предпочтительную линию, последовательно переходя Menu (Меню) > Settings (Установки) > Phone settings (Установки телефона) > Preferred line (Предпочтительная линия). Выберите одну из следующих опций:
 - 1) Always landline (Постоянно обычная телефонная линия)
 - 2) Always SkypeOut (Постоянно SkypeOut)
 - 3) Always ask (Всегда запрашивать)

Прием вызова

При поступлении вызова на ваш номер раздается звуковой сигнал и отображается сообщение о входящем звонке. Для ответа на вызов Skype, SkypeIn или вызов с обычной телефонной линии:



1) Нажмите , чтобы ответить на вызов.



2) Для завершения разговора нажмите .

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможная причина	Решение
DUALphone не работает	<ul style="list-style-type: none"> Требуется обновление программного обеспечения до последней версии. 	<ul style="list-style-type: none"> Войдите в меню установки и выберите пункты Advanced settings (Дополнительные установки) и Firmware update (Обновление встроенной программы). Выберите последнюю версию программного обеспечения и подтвердите для начала обновления.
Невозможно войти в Skype	<ul style="list-style-type: none"> Skype не принимает Ваше имя Skype и/или пароль. 	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь в правильности используемого имени Skype и пароля. Будьте внимательны при использовании прописных/строчных букв и цифр.
На дисплее отображается сообщение: Network connection lost (Отсутствует соединение с сетью), а индикатор состояния базы медленно мигает	<ul style="list-style-type: none"> Кабель Ethernet не подключен. 	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь в правильности соединения кабелем Ethernet базы и порта широкополосного соединения (на модеме, маршрутизаторе, концентраторе, переключателе и т.п.).
Невозможно направить вызов Skype	<ul style="list-style-type: none"> Кабель Ethernet не подключен. Не включен маршрутизатор или модем. База не может обнаружить IP-адрес. Вы не зарегистрированы как пользователь Skype. 	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь в правильности соединения кабелем Ethernet базы и порта широкополосного соединения (на модеме, маршрутизаторе, концентраторе, переключателе и т.п.). Включите модем или маршрутизатор и повторно включите базу. В настройках сети Internet убедитесь, что IP соответствует IP-подключению, и что выполнено подключение к прокси-серверу. Руководство по подключению прокси-сервера см. в руководстве пользователя. Перейдите в меню состояния и выберите пункт Sign in as a Skype user (Войти как пользователь Skype). См. раздел "Вход в Skype" данного руководства.
Не работает дисплей	<ul style="list-style-type: none"> Разряжены аккумуляторы. 	<ul style="list-style-type: none"> Зарядите или замените аккумуляторы.
Невозможно выполнить регистрацию телефона	<ul style="list-style-type: none"> База не готова к регистрации. Не подключено зарядное устройство. В телефоне не установлены аккумуляторы. База не подключена. 	<ul style="list-style-type: none"> Перезагрузите базу, нажав кнопку на задней панели и повторите попытку регистрации. Убедитесь, что питание правильно подключено к зарядному устройству, и что устройство включено. Убедитесь, что аккумуляторы правильно установлены. Перезагрузите базу и повторите попытку регистрации. Убедитесь, что питание правильно подключено к базе, и что устройство включено.
Нет соединения между телефоном и базой	<ul style="list-style-type: none"> Вы находитесь далеко от базы. Телефон не зарегистрирован. База не подключена к питанию. 	<ul style="list-style-type: none"> Переместитесь ближе к базе. Зарегистрируйте телефон. Убедитесь, что питание правильно подключено к базе, и что устройство включено.
Не происходит зарядка телефона в зарядном устройстве	<ul style="list-style-type: none"> Зарядное устройство не подключено к питанию. Телефон неправильно установлен в зарядном устройстве. Неправильно вставлены аккумуляторы. 	<ul style="list-style-type: none"> Подключите адаптер питания зарядного устройства к работающей электрической розетке. Правильно установите телефон в зарядном устройстве. Проверьте положение аккумуляторов
Нет звонка на трубке	<ul style="list-style-type: none"> Установлен режим отключения от сети Skype или режим не беспокоить. Возможно, отключен звуковой сигнал телефона. Телефон может находиться слишком далеко от базы. 	<ul style="list-style-type: none"> Установите режим подключения к сети Skype. Увеличьте громкость звукового сигнала. Переместитесь ближе к базе.